

中日非物质文化遗产保护
郑州论坛

论
文
集

二〇〇八年九月

目 录

一、非物质文化的创造·····	菅 丰 (1)
二、长白山村落节庆习俗考察手记·····	曹保明 (5)
三、保护传承人是“非遗”工作的重中之重·····	郑一民 (14)
四、略论中国纸马及其保护方略·····	陶思炎 (17)
五、普遍和深层次的文化保护(提要)·····	刘铁梁 (22)
六、在中国文化语境中“非物质文化遗产”的界定与认定·····	乌丙安 (25)
七、“非遗”的价值判断问题·····	刘锡诚 (37)
八、非物质文化遗产保护中存在的问题·····	宋兆麟 (48)
九、抢救、保护非物质文化遗产瑰宝·····	郎 樱 (53)
十、民间传说保护之理论思考·····	贺学君 (60)
十一、顾绣给我们的启迪·····	李绵璐 (64)
十二、略论国家名录民间传说的风物保护·····	陈勤建 (69)
十三、关于舟山木偶戏“李三娘”演出的若干思考·····	桥谷英子 (75)
十四、被“活用”的“民俗文化”·····	德丸亚木 (80)
十五、环境思想与民俗文化财·····	安室知 (86)
十六、韩国民俗的保存和活用的现在时·····	中野泰 (91)
十七、从中国东门岛民居和日本民居的现状来思考保存的应有状态·····	津田良树 (95)
十八、中国的“法定节日”与中国文化的传承·····	曲金良 (100)
十九、中国稻作文化与相关实物附知识与文化空间的保护·····	郑璇玉 刘晔原 (106)
二十、非物质文化遗产保护:民俗学的两难选择·····	安德明 (113)
二十一、民俗文化的再建构——以梁祝为例·····	陈志勤 (129)
二十二、非物质文化遗产保护中“儿童意识”·····	郑土有 (139)

二十三、架构文化发展桥梁,建设艺术交流平台·····	梁康民 (148)
二十四、本土化诉求与全球化演进·····	傅广典 (154)
二十五、始祖母·祭祀崇拜·娱神乐人·····	过 竹 (164)
二十六、用餐形式的变迁以及社会基础·····	关剑平 (172)
二十七、古村落的文化遗产保护与可持续发展·····	黄 涛 (178)
二十八、语言文化遗产的特性、价值与保护策略·····	黄 涛 (188)
二十九、必须警惕古村落、古遗址保护中的过度开发问题·····	王晓明 (198)
三十、试论“非遗”保护中的五种关系·····	刘程远 (202)
三十一、作为文化资源的梁祝传说·····	袁 瑾 (208)
三十二、非遗保护与新农村建设·····	占 剑 崔成志 (217)
三十三、关于新农村建设中非物质文化遗产保护问题·····	周樟华 (224)
三十四、非物质文化遗产范畴的戏曲保护与利用·····	程建中 (229)
三十五、非物质文化遗产保护在新农村建设中的现状与对策思考 ·····	李 民 唐海根 (234)
三十六、切实贯彻抢救保护宗旨 积极推动梁祝文化繁荣发展·····	周静书 (240)
三十七、“红帮裁缝”的定义表述与其国家级非物质文化遗产项目申报的再思考 ·····	陈政和 (244)
三十八、试论红帮技艺的保护与利用·····	陈万丰 (248)
三十九、宁波金银彩绣源流及工艺特色考·····	许谨伦 (254)
四十、甬式家具文化研究·····	吴慈圣东 (259)
四十一、谈宁波朱金漆木雕的传承和发展·····	陈盖洪 (265)

非物质文化的创造

——以浙江省宁波市象山县的竹根雕为题材

菅 丰

陈志勤（上海大学文学院社会学系）译

一、非物质文化的创造

直到现在，从研究上和政策上来说，非物质文化是以“遗产（heritage）”这个形式作为被保护的对象来进行认识 and 处理的。2003 年通过的《保护非物质文化遗产公约》（Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage），当然就是主张这种“保护”之事例。《公约》规定的“保护（Safeguarding）”，具体的说，“‘保护’指确保非物质文化遗产生命力的各种措施，包括这种遗产各个方面的确认、立档、研究、保存、保护、宣传、弘扬、传承（特别是通过正规和非正规教育）和振兴”，如以明确概括的方式来表达的话，它具有保护或持续正面临消失或衰退危险的已有的非物质文化的职责。

但是，我们不能忽略在很多的传承性非物质文化正在消失的现代，另一方面却有很多的非物文化被创造的事实。非物质文化遗产是在漫长的岁月中生成起来的，而且，非物质文化即使在现在还在被创造。非物质文化遗产是由人类不断地新创造的事物，仅仅从保护这一侧面来处理是片面的，我们同时也必须对其创造的这个侧面加以理解。

在非物质文化的创造过程中，传统性是常常被利用的。悠久的历史性和独特的民族性、稀有性这些传统的价值，在某个文化被认识的时候，很容易把它作为“遗产”的一种权威被赋予在这个文化之中，附加之本来的物质的价值，就产生了其认识的价值。就是说，非物质文化遗产也有通过人类之手被新创造的一个方面。并且，现在有很多人自己正在参与这样的文化创造。

二、被创造的非物质文化—根艺

在中国有一种雕刻树木的根的独特美术类型。它和普通的雕刻不一样，在只限定“根”作为雕刻的素材这一点上与其他雕刻有区别。也就是说，它虽然包括在称为雕刻的一般性的美术类型之中，同时只是这种根的雕刻也成立为一个独立的美术类型。中国的“根的雕刻”，一般的称为“根雕”，也被称为“树根造型”、“树根艺术”、“根雕艺术”等。而且，近年以来因为关注于它的艺术性，又以“根的艺术”的略语表达为“根

艺”。“根艺”这样的表达与“根雕”相比，在一般人中似乎还没有得到认知，但现在在根雕创作者之间大多采用“根艺”这个称谓。

在浙江省宁波市象山县，盛行利用竹材的根雕即竹根雕的创作，并已经成为这个地方的一种特色产品。竹根雕在浙江省的其他地区如宁海、奉化、安吉等地也有，但现在的制作中心在宁波的象山，它不仅在浙江省即使在中国也占据其中心地位。正因为此，1996年，象山县被中国文化部命名为“中国民间艺术之乡”。现在竹根雕在象山已经产业化，形成了一个工艺产业，与此同时，因为一部分优秀创作者的努力提高了工艺美术价值，成为一种地方的传统的民间艺术。

现在，对于这样的竹根雕，这一地区的很多竹根雕创作者们都异口同声地强调其传统性。并且，在旅游指南等资料中，在介绍当地的特产、名产如海产品、茶叶、蜜柑象山红、刺绣衫的同时，对于竹根雕也进行了介绍。在介绍作为当地的特产、名产的竹根雕时，附有以下说明词：

“象山是中国民间艺术之乡，竹根雕历史悠久，既保留了民族特色、传统风格，又充满时代气息”（浙江省象山县旅游局 n.d.：三二）

在这里，对象山竹根雕其历史的悠久、所具有的“民族特色”和“传统风格”进行了强调。象山竹根雕作为这个地方的传统，已经真正地被意识化并被明确地表现出来了。

然而，竹根雕的这个传统性，并不是因为在漫长的历史长河中连绵不断的承继而获得的，它是在短暂的时期内所获得的一种传统性。如果考察它的历史，我们可以理解这个“传统”，是仅仅在这二十几年的时间内形成起来的“传统”。

在当地，与其他中国各地一样，曾经有一些制作家具的地方上的“木匠”，他们以制作生活的实用性器物作为生计。但是，就其技术而言，并不是作为一种“艺术”而得到体系化的东西。以改革开放为契机，在这些“木匠”当中涌现出了像张德和、郑宝根这样好奇心旺盛充满向上心的优秀人才，以他们为中心力量，作出了把自己的技术向新的工艺发展提高的努力。从1970年代开始，因为他们进行了各种各样反复多次的试验，孕育了新的技法，创造了适宜于当地的民间艺术，并且，成功地把这个技术和艺术理念在当地的木匠中推而广之。归功于此，象山成为了中国首屈一指的竹根雕的制作生产地。同时，也让这些创作者作为中国竹根雕的代表性作者扬名国内外。

但是，象山竹根雕的发展并不仅仅是来自当地人民的努力而实现的。因为在中央（北京）展开了把根雕作为一种艺术进行升华的活动，地方上的民间艺术创建活动与之互动，才进一步的把地方的竹根雕发展提高到了竹根艺的境界。竹根雕的创作者跨越象山、浙江，进而与中国各地、特别是其文化中心的北京的创作者、艺术家们建立了互相交流的

网络，正是因为这样的交流网络给象山竹根雕带来了很大的影响，并渐渐成为地方上竹根雕发展的一种动力。

从 1980 年代初期开始，在北京因为很多根雕爱好者的努力，积极推进把“根的雕刻”即“根雕”提高发展成为“根的艺术”即“根艺”的“三步走计划”。根雕爱好者们成立了“学会”，依靠美术届著名人士的指导，在接受政府部门的支援和帮助的同时，把“根雕”发展成为更高水平的高层次艺术——“根艺”。并且，这种艺术被进一步推而广之，随着把分散于全国各地的根雕和根雕创作者的统合的推进，在地方上创造的民间美术被赋予了作为中国美术·根艺之其中一部分的正统性。而反过来在另一个方面，因为地方上的民间美术纳入到了根艺这个范畴之中，在中央也就获得了一种把地方统合在一起的权威。这样的结果使地方和中央两者之间结成了不可分的相互关系，作为一个整体共同得到了发展。

在很多根雕美术志、根雕指南书等资料中，认为根艺经历了二千几百年的历史，是一直连续不断地继承到现在的中国的“传统文化”。当然，根的雕刻其本身自古以来就存在，它的历史可谓悠长久远。但是，把它认识为是一种艺术，作为一种独立的类型在中国的传统艺术之中占据确定的地位，如从这一方面来考虑的话，“根艺”这个表达其本身应是一个较新的概念。

竹根雕，可以说是在横跨中央与地方的多样化相关者的复杂关系之中，因为能动的相互作用被创造而得到发展的。并且，围绕着这个民间艺术的“美”，它的市场经济化以及观光化这些改革开放以后的社会状况的变化，使其作为商品的“美”也得到确立，又由于“美”的流通路径和它的消费者的出现，就进一步地加速了竹根雕的发展。

三、对非物质文化遗产创造的评价

以前的民俗学，对于这样的非物质文化遗产的创造没有引起足够的关心。不，也许可以说比之更甚，甚至反而是以否定的态度看待这样的创造的。比如，曾经对美国近代民俗学的发展竭尽全力的 Richard. M. Dorson（译者注：理查德·M. 多尔森）等，对这样的在历史过程中被创造的民俗进行观察之后，就会反感地称其为“fakelore（伪民俗）”

（Donson 1950）的吧！但是，这样的思考方法是无视民俗文化和非物质文化遗产中所特有的“变化的特性”（译者注：变异性），是怀抱“存在着可称为“真正”的民俗文化和非物质文化遗产，这才是有价值的”这种幻想的本质主义的民俗观。如果我们研究在现代社会中的文化的状态时，“民俗文化的利用（utilization of folklore）”已是不可避免，“民俗文化的发明（invention of folklore）”也并不一定是应该否定的事物。重要的是，我们要研究究竟为了什么为了谁而利用、应用和创造非物质文化遗产，以及如何对非物质文化遗产进行利用、应用和创造。

现在,我们所关注的承认其价值的非物质文化遗产也是曾经被创造的事物。它是由人类产生的人为的产物。并且,即使在现代社会之中非物质文化也是在继续生成的,对于这个生成的过程,才是民俗学研究者应该更为引起重视的。按照这样的思考方法,我们应该认为不仅仅是保存、保护非物质文化,就是进一步地宣传、弘扬和振兴,以及以此为宗旨的现在的非物质文化遗产政策,也是产生某种新的非物质文化的一个过程。

引用・参考文献

Dorson, Richard.. M.. 1950 “Folklore and Fakelore.” in American Mercury 70: 335-343

菅丰 2007 〈中国における根芸創出運動—資源を生み出す‘美’の本質と構築〉《自然の資源化・資源人類学 06》(弘文堂) pp. 161—201

马骥骥 1990 《中国根艺》(华艺出版社)

马骥骥 张二滨编著 1996 《中国根艺(第一版)》(金盾出版社)

马骥骥 张二滨 2005a 《中国根艺(修订版)》(金盾出版社)

马骥骥 张二滨主编 2005b 《中国根艺石艺论文选》(中国根艺美术学会三马创作学术委员会)

马骥骥 张二滨主编 2005c 《中国根艺 20 年》(中国根艺美术学会三马创作学术委员会)

徐华铛 2005 《中国根雕艺术》(中国林业出版社)

浙江省象山县旅游局编 n.d. 《象山・旅游》(浙江省象山县旅游局)

(作者为日本东京大学东洋文化研究所教授)

长白山村落节庆习俗考察手记

——关于对非物质文化遗产保护与合理利用的思考

曹保明

保护非物质文化遗产的重点虽然是保护非物质文化遗产的传承人，但是保护传承人最终目的又是完成传承人对他（她）所传承的“文化”的传承和保护，使这种文化“活”下来，这是我们从事非物质文化遗产抢救、保护、研究和合理利用的主要工作。非物质文化遗产又是活态的存在于民间的一种文化，这是非物质文化遗产的主要特征之一，但是，非物质文化遗产又是一种处于濒危状态的文化，它是传统文化的过度阶段文化，由于种种原因，它往往处于消亡，正在消亡或几近消亡的阶段，这使得对这种文化的保护产生出巨大的难度。

非物质文化遗产从它诞生的那一天起它就是一种与生活环境、生活关系密切相关的文化，随着生活环境的改变和生活关系的转换，这种文化便有可能变化并成为濒危，也就是说，做为非物质文化它自身的生存能力已在发生变化。

自身生存能力发生变化的非物质文化遗产是传承着一个民族一个区域重要生存背景和生存空间的重要文化形态，要抓紧抢救和保护并贮存这部分珍贵的文化遗产。

最近，我们走进长白山区在一个古村落和村民一起度过了一个村落节日——祭泉节。

在东北的长白山区今敦化市雁鸣湖镇大沟村至今延续着一种古朴的村落文化习俗——祭山泉活动，民间又称“祭泉节”。就是在北纬 42—44°，东经 128—132° 的位置上。这儿处于长白山的北坡，北距长白山 210 公里，距延吉 190 公里，距县城敦化 54 公里，距雁鸣湖镇 25 公里，距黑龙江省牡丹江地区的镜泊湖 175 公里，是一处地处一个深深走向的大峡谷底端这个叫大沟的小山村。此村目前有 60 多户人家共 100 多口人。目前此屯是朝鲜族住户居多。据说此屯建于 1932 年，据村里的老人介绍，在距大沟村二百多米远的后山坡上有二处泉眼（现只剩一处），每年的阴历六月十三，村里人便自发组织起来，用猪头到山泉处祭祀，包括清理泉水场地，进行祭祀仪式，搭建锅灶，全屯人在这里吃一顿饭等过程，统称为“山泉祭”。在离大沟村 60 里远还有一个小沟村，也有这种祭祀活动。我们此次考察的是大沟村的祭祀活动。

大沟村祭泉活动的准备工作往往从头一年就开始，先要选供猪。供猪要选黑色的公猪，先挑选有这样猪的人家。对这个人家也要有严格要求。首先是家庭条件比较好的，

人口全，而且大家都健康。这预示着这家有福，在这家选猪，村里村民也会有福；再就是人家人员有做事的，或在省市或外地工作的，这说明人家吉祥，在这样家庭选猪，说明村民也会吉祥。总之是人家各方面都比较好的。同时，养这种猪供泉祭祀的人家对村里订猪往往也提出要求，那就是价格要比一般的猪要贵出很多。如果一般的猪在村屯市价是十元一斤的话，这种猪就要二十元一斤或更多。而对方出价，买方一般不还价，人家说多少就是多少。所以，这种活动要耗费很多经费的。对于进行村落泉水祭活动的经费往往是由全村人来平摊。

平摊，是按人头计算，不在村里居住的人员出外，每人大约一次要出十元钱。全村（大沟村）一共 60 户人家，100 多口人，总共可摊一千多元左右，但是，一头这样的黑公猪就得四一五千元，剩下的不足部分，便由会长去想法“化缘”筹办。这就是他的本领了。有几年，金会长和许书记曾经亲自去筹办，有时也从公益费中抽调一些来组办这次村民活动。但这只是少数，一般全靠村民和干部来自筹。

参加村中的祭泉活动除每人必须的十元猪钱外还要有一些其它准备性费用的投入，比如大家都同在泉前吃的那顿饭，各种菜、肉、鱼、水果、烟、酒、蔬菜等，都要由村中家家来摊派，这项工作由会长交由妇女主任去完成。

妇女主任首先把这个工作定在村中一家较宽敞的大户人家里，然后找来几个能干的手脚利索的妇女，集中在这家的火炕上切菜，洗鱼，扒蒜，筛面，蒸糕，然后把切好的菜和做好的米饭端往山上。一切都准备妥当，在大约十二点之前要送往山上泉边，因为山上要在正晌午十二点准时开饭。

祭泉的准备工作由妇女们进行的同时，山上泉边的祭祀工作也在有序进行。这里的祭祀工作也分准备阶段和进行阶段。

山上的准备阶段主要包括清理祭场，清洗泉子的水口，搭建做饭做菜的锅灶和摆设祭场进行祭祀。

清理祭场，主要是在泉水的四周进行。

这儿的泉子从前有两个，又叫“兄弟泉”。后来有一个自己枯死了，就剩下一个了。从前泉子周边还有两棵桦树，村人们称为“龙须”，之后一点点地枯死了。村里人为了保护这个泉子，就把枯掉的泉子用水泥砌好，摆在那里。另一个有旺水的泉子，也用土掩埋好，又从这里引到大约四米左右距离处，挖掘一水池，用水泥盖上，建一个“泉屋”，让水常年在这“泉屋”里汇集，再引往山下村里。所以，所说的清理祭场，就是要把这周边的环境搞好。拔拔荒草，捡捡树叶，然后等人上来好祭祀和坐卧吃饭活动等。

清理泉屋和泉水的水口，这是第二项重要内容。

所说的清理泉口，是指要洗涮泉屋的的四壁，把屋内一年积下的水底掏一掏，让新

水升上来，再进行这天的祭祀。由于清理泉屋是个力气活，而且一年才进行一次，所以一定要认真和仔细。

清理泉水的人要选那些年轻、干活和行动利索的人来完成。他有能力在泉屋里上上下下，不断地用帚笤清洗四周，用锹来拓宽泉水水道，让环境变得清新起来。

搭建野地锅灶，这也是村里能人的事。整个祭祀活动的人都要来山上吃饭，而且菜，特别是那道炖鱼，炖肉，炖豆腐的菜要在山上现做现吃，所以必须要建锅灶。建锅灶的人往往是先选一处平地垒一个土灶，安上烟囱，坐上大铁锅，然后妇女们把在自家里切好的菜端上山，再现做现用。山上的锅灶往往建在泉子旁边稍微平坦一些的草地上，也可能是小树下，也可能是大田的地头地脑。总之，要便于众人们活动方便和观看。接下来就是摆祭场了。

祭泉摆场，这是整个活动的中心内容。祭，就要有祭场。为了更好地开展这项活动，大沟村的村民把祭场确定在泉子的正东方，又是在兄弟泉的两泉正中，正好，那儿的一侧有一座凸起的山包，上面长了一棵百年的黑皮柞，还有一些榆树、柞树、椴树等等，都长得郁郁葱葱。而山从这儿慢慢凸起。从远处看此山，恰似一只老虎，而那虎嘴处，正是那棵老皮柞。这也正好酷似老虎把嘴插进泉子里去喝水，百姓称为“泉山”。也可能是大自然的巧合。

为了便于祭祀，村人们在这儿还建了一个祭坛。

村民们从前是在草地上进行祭祀。现在的祭坛（台）是一个用水泥搭砌的有一张床那么大的一个地方，一尺半高，二米二长，一米宽，四周用草绳圈拦着的一个水泥祭台。祭祀前，会长先把村人们用火烤好的猪头四个猪爪和猪尾，按顺序摆放在祭台上面，又摆上一些水果、酒和一些供品。这就准备完好了。会长姓金，他的父亲叫金基玉，已于1957年去世了。父亲是第二代祭泉仪式的传承人。到他这一代，已经是第三代了。现在的祭泉活动，完全在他的主持和指挥下进行。他先是在山泉旁的草地上走来走去，观察今天人们来的情况和祭祀的准备情况，直到一切都准备完毕。接着，要开始祭祀活动了。

祭祀主要由会长来主持和指挥。会长这时要先走到祭台前一米左右的位置上，双手合一，弯腰施礼，然后念祭辞：

虎哇，山神爷

请来这和我们一块喝水吧

这是大家的泉子

你也来，我也来

大家都来喝

泉呀，山神爷
请你保佑我们吧
保佑我们这一年平平安安的
庄稼长得好
丰收一定能来到

山哪，山神爷
我们今天来祭祀你
今天大家都来到这里
这是大家的泉子
你也来，我也来
大家一起来
这是你保护我们活的好

庄稼长的好
人的身子好
大家健健康康的
幸福和吉祥一定能来到

请吃吧，
这是我们给你带来的吃食
请喝吧
这是我们给我们带来的美酒
请收下我们的心意吧

念完，他要跪下磕头。要磕三个头才行。

然后是村里的男女老少，分别也要来磕头。

接下来，每一个人从会长开始要报上自己的姓名（现在已不这样。村民们也不全部上前去祭祀，只由会长一个人代替）。特别是那些平时爱生病，身体不太好的人，一定要亲自上山祭祀泉水，而且，一定要在山上吃这顿饭。但就是会长不念自己名字，也要在一张纸上写上自己的名字，以便告诉山神和虎神，水神知道你是谁，好让老虎、山神、水神来具体地保佑你健康、吉祥，不得病，有福气等等。

整个的祭祀仪式十分的严肃和庄重。山林里静静的，没有一点声息。只有山风微微

地吹过，让这种神圣的活动在长白山的深处进行着，这种活动传承着一种古老的久远岁月的历程，把一种真诚和神秘撒向人间。那是人与大自然共同构成的一种生动，存在于人类的生存背景与自然空间里。

在这边举行隆重的祭祀山泉仪式时，那边的锅灶上，烧菜炖鱼，炖肉已经开始了。做菜要由村里的有名厨师来执勺，妇女们配合。

这时，会长要把祭完的祭台上的祭品收起来，并把祭台上的糖果拿起来分给每一个在场的人员。大家都要亲自吃上一口，大家相信这会保佑人一年的平安。而此时，泉旁的草地上，盛大的村餐宴会也便开始了。

人们已从四面八方的道上，特别是村子通往山上的道上纷纷走来，有老有少，有空手的，也有背着、扛着、顶着各种物品的，大家汇集到山上的泉水旁来庆祝“山泉节”，山上的气氛一下子达到了高潮。劝酒声，劝烟声，互相问候声，响成一片，山林的草地上正开始着一个古老而盛大的村落节日。

山上泉水祭仪式活动包括集会和吃饭又是村里一种大事小情集中在这里议论的一种场合，交流畅谈的一种非常重要的时刻。大家都吃一个锅里的菜，一个锅里的饭，喝一个瓶中的酒，抽一个盒里的烟。也有的人家自己带上来的份饭，但也要上来吃。这一天的中午饭，家家，人人都要来山上。吃饭和集会同时进行，交流着村子里的一切大事小情。唠叨着家家户户的生活琐事，有时一些问题和事情，还要由书记或村长向大家交待，大家都可以发言，来评议对错，并获得一个结论。这时候，在祭泉节的山上集会中做出的各种结论和决定都是神圣的，人们不但要认真执行，而且决不许轻意的改变。这个山泉节的祝贺活动一般要进行一下午，或者天阴了，下雨了，大家就各自回家了，整个活动也就结束了。

长白山敦化大沟村的村民山泉祭祀活动传承着一种远古的自然和谐意识，是人类爱护自然、保护自然环境的一种自发的珍贵文化运动，它带有着人类认识环境与尊重自然意义的原真性。人对自然的认识形态传承和记载着人与自然的存在关系，这是人类生存文化的重要成果，积累着亿万前生命对自然的观察和体验的经历，有重要的文化意义和科学意义。在这种活动的背景和过程中，一系列的人对自然和环境的保护行为和措施都已经充分地体现出来了。如为了使泉水得到净化，村民们已知道用土和草把泉水的源头封好，然后又从地下引入到“泉屋”里贮存。这是人认识到泉水的积淀可以更加的清凉和旺盛的意义。这又是一种科学的处理水源的办法和保护自然水源的办法。

人的生存过程其实就是保护自然的过程。人们认识到人对自身的自然环境保护好了，也就保持了自己，包括保护生命和整个村落的安全。同时，选择与这处山泉一定的距离处建村屯也是一种科学的举措。既不能太远，又不能太近，恰在离村子不到二百米之处。看来这是人与水源所处的最佳距离。同时，也是对动物来引用水的一个最佳距离。

在长白山区，其实在远古时期人类就知道和懂得了人与动物共同存在于自然之中并希望人与动物和谐相处的一种观念。如大沟村，人们是知道山中的老虎也会定时定期来喝山泉水，于是故意将人居住的距离拉开，是为了让虎和一些其它动物也来饮用其泉。长白山里的许多狩猎习俗其实也传承着人与自然，人与动物和谐共处的一种理念。山里的猎人往往有“春不打母兽”的说法，这是因为春天母兽要怀胎生崽，要让它们去繁衍。而“冬不打素，夏不打犟”，更是说明了山里人懂得保护动物生命的道理（一只小的动物被称为“素菜”，冬天活下来已不易；犟是指大的动物。夏天打下来，太大太多，吃不完会坏了，是一种浪费）。山里捕捉海东青的猎手他们会在春天将辛辛苦苦捕到的又驯好的鹰再次放掉，意在让它们回归大自然去产崽。这是山里的人们懂得尊重自然的一种习俗。同时也认识到尊重自然和保护自然也是保护自己生存环境的一种科学认识。山里的村屯与水源和一些重要动物活动点距离的研究将为人类展开自然认识文化的重要层面，这是一种科学，也是一种成果，是人类的重要的文化遗产。

大沟村的泉水祭祀节活动的又一个重要意义又表现在它传承和记录着人类的一种深深的生存感恩情怀，这是人特别是长白山区的村屯百姓人生哲理和生存所获，是珍贵的人类生存文化思想遗产，这主要表现在这里的人对老虎和其他动物的态度上。由于村屯人也越来越多，人口密集，所以人用水量增大，不得不与虎和其它动物来争夺水源，于是人占了上风，动物走了，虎走了。但是，人们感谢这些动物。大沟村的每一次祭祀活动，会长都在祭祀时叨念虎，虎啊，山神爷，请原谅人吧。别记恨人吧。在这里人是怀着一种深深的企盼和祝愿，让山林里的虎别生气，别伤人，让虎理解人，保佑人。这种观念也可能一开始来源于一种恐惧，是对虎伤人的一种恐惧。但是随着时间的推移，人已有能力战胜虎时，这种理念就转变成一种对虎的祝愿和感恩的心理。人要去感谢动物，是它们将水源让给了村民。感恩表现了人的一种常情，也是人的一种基本情怀。这是做人精神观念上的重要特征，有重要的人格意义。人类感谢动物表现了人始终在自审自己，在总结自己的生存历程，在调整人自身的生存理念，在强化人对美好生活的追寻时不断去完善人自身的生存的信条。这也是一种珍贵的村民品质。还有很重要的一条就是体现了人对生命的重视。人类，只有尊重了生命本身也才能尊重别人和尊重自己。

在大沟村早期时候，人们曾经把两个泉子留出一个来给动物来喝。并把一定时间留给虎和鹿来喝水。这时，老人们嘱咐孩子们别上山，动物在喝水。可是后来，风沙起了，水少了，一只泉子干枯了，人才不得不填死了那一只，留下了这一只。再后来，人上山取水常遭到虎来伤人，于是人在迫不得已时就杀伤了虎。大沟村一共打过四只老虎，终于赶走了虎。人本来是胜者，但人又觉得对不起动物。于是在祭祀时，念念不忘地为动物们的奉献说上一句几句感恩的话。感恩表现出人们希望自己的生命平安、健康。在这里，人们懂得生命需要祝福的道理。人与泉子之间存在着一种相互的心理影响过程。

大沟村人与泉水的联系已经深深地渗透进人的生存理念之中去了。村里如有人家总有事或者有病人，或者出现了人们不愿意遇到的事，人们往往就猜测是不是上一个“六月十三”祭祀泉水的日子里人们没有祭祀好或者不够虔诚呢，于是接下来就是更加虔诚地准备祭祀活动，以便解除生存中的不幸。

像大泉沟这样的村落活动或曰村落的节日，是非常珍贵的村落节日，这是长白山区村落自己形成的节日，也是一种非常稀少的民间村落节日。这种节日首先是由自己村落的自然状况所决定的。村落的形成，首先要有村落生成的条件，那就是包括水源在内的诸多条件。大沟村首选的是有泉子，这为村落的定型提供了存在的可能。泉水是它的主体内容，核心内容，于是引发了关于对泉水进行祭祀的重要村落活动。在人类生存的历史上，形成村落的原因是要有自然历史条件和非常丰富的自然基础。而关键是村落形成的核心内容——水源。大沟村的形成，就完全靠这个“泉”来完成，村民世代居住于此。于是，围绕着对泉子与人与村的种种依赖关系就变成了文化开始传承，这种“关系”，就是典型的非物质文化遗产。

人与自然的这种关系，首先是人们与泉子共存历程中的种种发现和认识，这便传承了包括人们对以往传统观念内容在内的诸多思维观念和行为准则以及人们对自身生活的总结，是一种生存的观念文化，这使得更加隆重的祭泉活动开始延续。显然，大沟村祭泉水活动的主要因素就是人与泉，人与动物，人与山，人与自然所形成的一种自然关系，一种人与自然生存状况的依赖关系和生存观念。这是一种原色的自然观念，是一种珍贵的人与自然的生存形态，是一种珍贵的活态的文化遗产。

山泉祭和山泉节中的重要活动与人生活的联系充分反映了人类与自然的深深依赖关系文化的独特性，表现了人类因自然关系所形成的精神认识的重要性和关键性，也记载和传承了人类通过自然而产生的生存理念的重要性的能力性。然而更加重要的是，这种行为已成为一种生活，并已深深地影响和制约着人的生存行为和生存观念，变成了村落人生活不可缺少的一部分。这里的村落中的这个自然节日已成为一个重要的村民文化节和村落生活节，它不管外界或其它传统节日如何而是按照自己的方式去运行着的自己的节日，这表明了一种民间文化特别是一种非物质文化遗产自身顽强的生命力和它存在的科学意义，而且这个村落民俗节有它自身的生动的内容和美感，它有着自己丰富的文化多样性和文化创新性，又有着久远的传统性和自身的活态存在特点，因此它是一个典型而重要的北方民族生存文化的成就，要加以保护和研究以及科学的发展和利用。

保护村落这种原色节日也就是珍贵的村落活态非物质文化遗产，首先要做到不添加任何外在的内容和环节，这是保护这种文化的重要作法和科学作法。

保护就要充分认识非物质文化遗产的特征，那就是产生这种文化的生存存在物，我们称为遗产的载体。在大沟村，那就是山泉。人们需要泉水，离不开这个泉子。人们对

它的存在给予了肯定。它的甘甜、清凉带给人生活的幸福，人们把它视为了神灵。是山神、水神和大山神带给村落能延续下来的保障。人们敬仰它是一种顺理成章的习俗。可是，在从前，当人们去泉边取水时，却常常有些虎等动物也来此泉饮水。人们怕它。当然也不排除人取水被虎伤。于是，人为了依靠此水，就不得不赶走虎。在人与虎矛盾的岁月之中，村人们只好击虎、伤虎。村里人共打住四只老虎（有枪打的，有套子套的）都是400多斤重的大虎（这是祭泉仪式的会长金会长讲述的）。人伤了虎，虎是不来了，人可以放心地用泉水了。可是虎的威力还在，这使人产生了一种恐惧。再说，虎又是山神，是人应该敬畏的神灵，惹怒了山神，人是要遭到报应的。还有更为重要的一点，金会长说，泉子也是动物的，它们也需要水呀。是人把动物的水给占了，同时也是动物把水源让给人用了。于是，大沟村的祭泉节才充分表现了人对动物的感恩。这是村民的一种普遍心理，是希望老虎和其它动物别怪罪下来。这种心理是一种重重的心理负担。整个村子一旦发生了什么不幸，人们便会立刻想到是没有祭好泉子，是得罪了山神爷，得罪了水神和老虎。于是要让这种村落民俗活动自然而行，就必须保住这个泉子，并让这种活动延续下去。并让这种活动自然地释放出人类心底的愿望和乞求。这是一个根本性的问题。不要人为的去“指导”它并改变它。不要制约它和限制它，要保护它的原生态性。

第二点就是尽量减少人工建筑和人工景观进入这个村落，减少人为的干扰和破坏，保护好村落民俗活动的真实性和完整性。古村落的自然民俗文化节日本来就是大自然和村落的遗产，也是大自然和村落的杰作。把文化遗产作为人类祖先的杰作，我们要保护“原作”，原作的价值是最高的，要防止后来的人们加进自己设想的一些因素或者是建筑物。后加进的一些东西也许在短期内看上去会带来一定的经济效益，但是从长远来看将会降低村落文化的自身价值。村落掺进人为的内容这表现了我们对于文化遗产的理解和人们的品质出现了偏差。自然有大美，天地有大美，村落有大美，只有把“原作”保护好，吸引力才能越来越大，也才能带动旅游服务业和相关产业收入越来越高，取得双赢双效。否则，失掉这种原作的质朴价值将会得不到任何回报。

坚持保护原生态村落文化遗产，我们同时必须提高村落人对自身文化遗产价值的认识，让人们自觉地去关爱自己的村落文化，同时保护这种文化，开发这种文化。如现在大沟村泉水祭活动本身，该村村民往往认识不到这是珍贵的文化遗产。他们自己不配合来者，不去穿戴本民族服饰，不大胆介绍自己行为的来历或躲躲闪闪不让人参与进来，这为这种文化的传承和弘扬留下了许多不利因素。

保护和开发大沟村泉水祭祀村民活动还要对外宣传这种文化活动的真实性与可贵性，要创造人们去参加参与的条件，但参加和参与活动一定要有所区别。参加但不干扰，参与但不强加活动其它内容。不在泉水祭现场增加任何景点和建筑，保持其古朴性和原

真性。保持民俗和村落文化的原真性不是让村民永久居住在贫困中。随着村落的发展和乡道的修建，随着村里水源问题得到解决，这种村落泉水祭活动有可能逐渐地改变甚至从此消失了，如今这种活动已经越来越萎缩并且没有从前那么热闹和隆重了，随着农村和山村形势的发展，这种村落祭泉水活动可能彻底结束，因此要做使这种风俗传承下来的工作，保留这种遗产。在很好地观察它的过程的同时，现在的当务之急是要认真详实地记录这种文化，把相关的要素通过文字，照相，录像等方式更好地记载下来，保存下去，贮存在资料库和数码库里，以备消亡后有处可寻。同时要创造使用这种民俗的机遇，让它在现代生活中展示它的古朴与迷人。在网上提前公布整个祭祀活动过程和内容，让专家学者和百姓走进民俗活动中去，用众人的参与提高村民生活质量，从而在展示中保护这种遗产，而不是坐等它的萎缩和消亡。

长白山区大沟村山泉祭祀习俗的形成和传承已经构成重要的人类居住村落的重要节日习俗，是一种稀少而独特的村落遗产。保护好这份珍贵的祖先杰作是我们从事文化遗产保护开发和使用的文化工作者的重要任务，也是历史交给我们的任务。为了人类的明天更加美好更加的多样性，让我们共同去努力吧。

（作者为中国民间文艺家协会副主席、吉林省民间文艺家协会主席）

保护传承人是“非遗”工作的重中之重

郑一民

非物质文化遗产不是指物，也不是指人，而是与物和人紧密相连的文化事象或行为方式。与物质文化遗产不同的是，非物质文化遗产的产生、传承和发展始终由其载体——“老艺人”来完成。他们掌握并传承着古老的民间文化知识和民族技艺的精髓，既是非物质文化遗产活的宝库，又是非物质文化遗产代代相传的代表性人物。如果没有了传承人，就丧失了非物质文化遗产；没有传承人坚持非物质文化的生态延续，其保护与传承也就成了一句空话。非物质文化遗产这种“活态”生存和以人传人的传承特点，决定了保护非物质文化遗产必须坚持以人为本的原则。因此，国家在实施抢救保护非物质文化遗产工程中，及时在全国范围内开展了命名“传承人”的工作。

任何一个政策的出台都有其深邃的内涵。在经济全球化的时代，西方强势经济所携带的文化使世界上许多民族文化受到沙尘暴一样的侵袭，甚至毁灭。在这种国际背景下，致力于实现中华民族伟大复兴的中国，在抢救保护民族文化遗产工程中开展命名传承人工作，不仅是这些民间文化传承人承载着锤炼和传递民族文化血脉的基因和符号，关系着中华民族自立于世界之林的品性繁衍和茁壮，而且承载这些文化的传承人大多年事已高，随时都有人亡歌息的危险。就国务院公布的第一批、第二批国家级非物质文化遗产项目代表性传承人来看，数量位居全国第二的河北省也仅有 53 位民间艺人榜上有名，对拥有 6700 万人口的文化大省来说真可谓优中选优了。在被命名为传承人的 53 位中，年龄最大为屈家营音乐会 88 岁的老艺人冯月池，其次是 77 岁的永年吹鼓乐传人刘弘升，年龄最小的西河大鼓传人张龄娣、乐亭大鼓艺人张近平也都 45 岁了。传承人年龄绝大多数逾半百的现象，既说明世代先人创造的非物质文化遗产后继无人或告危的现实，也张显了保护非物质文化遗产传人的紧迫性和重要性。

据调查，这些民间文化传承人虽然用毕生的心血和精力致力于民族文化的传承和发展，热爱自己的事业胜过生命，但大多还在贫困线上挣扎，为了生计而劳作，靠双手吃饭，一旦生病全靠儿女供养。其中少数行当，如剪纸、内画、陶瓷、石雕等代表性传承人，虽在尝试走产业化之路，也面临着创作与经营、传承与生存的沉重压力。这些为了民族文化和艺术血脉延续的艺人们，献了青春献终生，用行动书写出自己的多彩人生，用不懈演绎了中华文化的五彩缤纷，执著追求而无悔，却在经济大潮和盲目媚洋崇外风气的冲击下成了社会的弱势群体，造成民族文化血脉令人痛心的流失和削弱。从这一现